

# Le Quotidien

## Statistique Canada

Le lundi 18 janvier 2010

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

### Communiqués

---

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières, novembre 2009</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>2</b> |
| Les investissements au Canada ont continué à dominer les opérations transfrontalières en valeurs mobilières en novembre. Les investisseurs étrangers ont acquis pour 10,5 milliards de dollars de titres canadiens pendant le mois, ayant ajouté d'importantes quantités d'obligations du secteur privé et du gouvernement à leurs portefeuilles. Parallèlement, les résidents canadiens ont acquis pour 2,4 milliards de dollars de titres étrangers, l'investissement en instruments d'emprunt du gouvernement américain ayant repris. |          |
| Fer et acier primaire, novembre 2009                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 5        |
| Enquête mensuelle sur les grands détaillants, novembre 2009                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 5        |
| Édition de périodiques, 2008                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 5        |
| Location et location à bail de matériel automobile, 2008                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 5        |

---

|                                    |          |
|------------------------------------|----------|
| <b>Nouveaux produits et études</b> | <b>6</b> |
|------------------------------------|----------|

---



## Communiqués

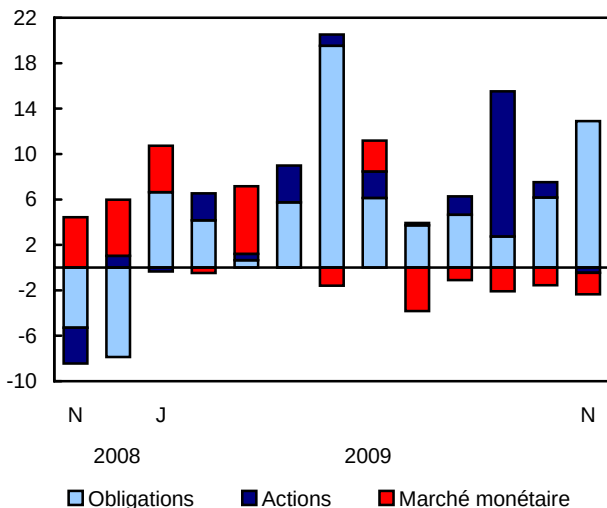
# Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières

Novembre 2009

Les investissements au Canada ont continué à dominer les opérations transfrontalières en valeurs mobilières en novembre. Les investisseurs étrangers ont acquis pour 10,5 milliards de dollars de titres canadiens pendant le mois, ayant ajouté d'importantes quantités d'obligations du secteur privé et du gouvernement à leurs portefeuilles. Parallèlement, les résidents canadiens ont acquis pour 2,4 milliards de dollars de titres étrangers, l'investissement en instruments d'emprunt du gouvernement américain ayant repris.

## Investissements étrangers de portefeuille en valeurs mobilières canadiennes

milliards de dollars



## Les avoirs étrangers en obligations canadiennes continuent d'augmenter

Les investisseurs non résidents ont continué d'accroître et de modifier leurs portefeuilles d'instruments d'emprunt canadiens en novembre, ayant ajouté 12,9 milliards de dollars d'obligations et ayant supprimé 1,9 milliard de dollars d'effets à court terme de leurs avoirs.

Les investissements étrangers appréciables de 7,2 milliards de dollars en obligations de sociétés

### Note aux lecteurs

À moins d'avis contraire, toutes les valeurs figurant dans le présent communiqué correspondent à des opérations nettes.

*Les séries sur les opérations internationales en valeurs mobilières ont trait aux opérations de portefeuille en actions, en obligations et en instruments (ou effets) du marché monétaire tant pour les émissions canadiennes qu'étrangères.*

Les **actions** comprennent les actions ordinaires et privilégiées ainsi que les bons de souscription.

Les **titres d'emprunt** comprennent les obligations et les instruments du marché monétaire.

Les **obligations** ont une échéance initiale de plus d'une année.

*Les instruments du marché monétaire ont une échéance initiale d'une année ou moins.*

Les **effets du gouvernement du Canada** englobent les bons du Trésor et les billets du gouvernement du Canada, ces derniers étant libellés en dollars américains.

privées canadiennes étaient principalement attribuables aux acquisitions de nouvelles obligations libellées en dollars américains. Les obligations de sociétés privées canadiennes ont fait l'objet d'investissements étrangers considérables jusqu'à présent en 2009, en particulier pendant la deuxième moitié de l'année, alors que les conditions d'emprunt se sont améliorées et que le dollar canadien s'est apprécié par rapport au dollar américain.

La demande des non-résidents en obligations d'administrations publiques canadiennes s'est également maintenue en novembre. Les acquisitions étrangères d'obligations fédérales ont ralenti, mais sont demeurées soutenues pour se chiffrer à 1,6 milliard de dollars, tandis que les acquisitions d'obligations de gouvernements provinciaux, qui visaient des nouvelles émissions, ont augmenté pour s'établir à 3,1 milliards de dollars.

La tendance à la baisse des avoirs étrangers en instruments de court terme canadiens amorcée en juillet s'est poursuivie en novembre, les non-résidents s'étant départis de 1,9 milliard de dollars de ces instruments. Cette baisse était attribuable à un désinvestissement de 2,4 milliards de dollars en bons du Trésor du gouvernement fédéral, épongé en partie par des acquisitions d'effets émis par les gouvernements provinciaux. Les non-résidents, qui avaient été des acquéreurs importants d'effets du gouvernement fédéral au plus fort de la crise financière à la fin de 2008, ont largement réduit leurs avoirs de ces instruments au

cours des cinq derniers mois, les remboursements ayant dépassé les acquisitions sur les marchés secondaires.

### Les investisseurs non résidents vendent des actions canadiennes pour la première fois en 10 mois

Les investisseurs étrangers se sont départis de 464 millions de dollars en actions canadiennes en novembre, après neuf mois d'acquisitions. Comme en octobre, les ventes en novembre ont principalement visé les actions du secteur de l'énergie et de la technologie. Les cours des actions canadiennes ont augmenté de 4,9 % en novembre, ayant récupéré la totalité des pertes enregistrées en octobre.

### Les investisseurs canadiens retournent vers les titres d'emprunt du gouvernement américain

Les investisseurs canadiens ont acquis pour 2,6 milliards de dollars de titres d'emprunt étrangers en novembre, soit la plus forte acquisition enregistrée depuis juin 2007. Cet investissement était attribuable à un retour des investisseurs canadiens vers les titres d'emprunt du gouvernement américain, ceux-ci ayant ajouté pour 1,3 milliard de dollars d'obligations du Trésor américain et pour 1,4 milliard de dollars de bons du Trésor américain à leurs portefeuilles. Les rendements à court et à long terme des titres d'emprunt du gouvernement américain ont diminué en novembre.

Les autres opérations en instruments d'emprunt étrangers étaient composées de remboursements considérables d'obligations feuille d'érable, neutralisés par des acquisitions d'obligations de sociétés étrangères sur les marchés secondaires, principalement des instruments adossés à des actifs.

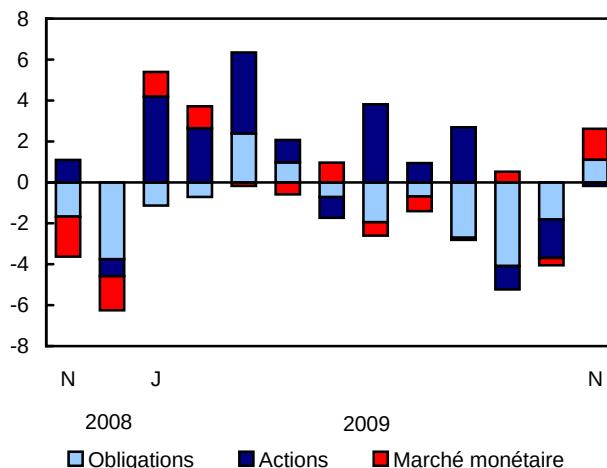
### Le désinvestissement des Canadiens en actions étrangères ralentit

Les Canadiens se sont départis de 178 millions de dollars de leurs avoirs en actions étrangères en novembre, après deux mois de désinvestissement plus prononcé. Cette activité comprenait des ventes de 330 millions de dollars en actions étrangères autres qu'américaines, épongées en partie par l'acquisition d'actions américaines. Les cours des actions américaines ont augmenté de 5,7 % en

novembre, tandis que la plupart des autres principaux marchés boursiers étrangers ont également progressé.

### Investissements canadiens de portefeuille en valeurs mobilières étrangères<sup>1</sup>

milliards de dollars



1. Signes renversés de la balance des paiements.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 376-0018 à 376-0029, 376-0042, 376-0058 et 376-0063.**

### Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 1535.

Le numéro de novembre 2009 de la publication *Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières* (67-002-X, gratuite) paraîtra bientôt.

Les données de décembre sur les opérations internationales du Canada en valeurs mobilières seront diffusées le 18 février.

Pour commander des données ou pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-1855 ([infobalance@statcan.gc.ca](mailto:infobalance@statcan.gc.ca)). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Éric Boulay au 613-951-1872 ([eric.boulay@statcan.gc.ca](mailto:eric.boulay@statcan.gc.ca)), Division de la balance des paiements.

□

## Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières

|                                                                    | Septembre<br>2009     | Octobre<br>2009 | Novembre<br>2009 | Janvier<br>à<br>novembre<br>2008 | Janvier<br>à<br>novembre<br>2009 |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------|------------------|----------------------------------|----------------------------------|
|                                                                    | Transactions cumulées |                 |                  |                                  |                                  |
|                                                                    | millions de dollars   |                 |                  |                                  |                                  |
| <b>Investissements étrangers en valeurs mobilières canadiennes</b> | <b>13 421</b>         | <b>5 949</b>    | <b>10 538</b>    | <b>30 951</b>                    | <b>97 824</b>                    |
| Obligations (nettes)                                               | 2 728                 | 6 168           | 12 904           | 23 049                           | 73 009                           |
| Émissions en circulation                                           | 1 322                 | 4 569           | 2 277            | 20 901                           | 29 882                           |
| Nouvelles émissions                                                | 11 564                | 4 369           | 12 488           | 45 426                           | 81 393                           |
| Remboursements                                                     | -9 971                | -3 458          | -1 762           | -44 744                          | -40 047                          |
| Changement aux intérêts à payer <sup>1</sup>                       | -186                  | 688             | -100             | 1 467                            | 1 781                            |
| Instruments du marché monétaire (nets)                             | -2 103                | -1 570          | -1 902           | 6 188                            | 146                              |
| Gouvernement du Canada                                             | -2 166                | -1 893          | -2 383           | 5 433                            | 1 452                            |
| Autres                                                             | 62                    | 323             | 481              | 755                              | -1 306                           |
| Actions (nettes)                                                   | 12 796                | 1 352           | -464             | 1 714                            | 24 668                           |
| Émissions en circulation                                           | 4 217                 | 1 069           | -812             | -3 073                           | 14 042                           |
| Autres transactions                                                | 8 579                 | 282             | 348              | 4 787                            | 10 627                           |
| <b>Investissements canadiens en valeurs mobilières étrangères</b>  | <b>4 720</b>          | <b>4 057</b>    | <b>-2 437</b>    | <b>7 398</b>                     | <b>-8 402</b>                    |
| Obligations (nettes)                                               | 4 084                 | 1 809           | -1 101           | 12 600                           | 9 350                            |
| Instruments du marché monétaire (nets)                             | -520                  | 363             | -1 514           | 3 549                            | -2 648                           |
| Actions (nettes)                                                   | 1 156                 | 1 885           | 178              | -8 750                           | -15 105                          |

1. Les intérêts courus moins les intérêts payés.

**Note:** Un signe négatif indique une sortie de capitaux du Canada, c'est-à-dire un retrait de l'investissement étranger au Canada ou encore une augmentation de l'investissement canadien à l'étranger.



---

## Fer et acier primaire

Novembre 2009

Il est maintenant possible de consulter les données de novembre sur le fer et l'acier primaire.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 303-0048 à 303-0051.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2116 et 2184.**

Le numéro de novembre 2009 de la publication *Acier, produits tubulaires et fil d'acier* (41-019-X, gratuite) paraîtra sous peu.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 ([manufact@statcan.gc.ca](mailto:manufact@statcan.gc.ca)), Division de la fabrication et de l'énergie. ■

## Enquête mensuelle sur les grands détaillants

Novembre 2009

Il est maintenant possible de consulter les données de novembre de l'Enquête mensuelle sur les grands détaillants.

**Données stockées dans CANSIM : tableau 080-0009.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5027.**

Il est possible de consulter un tableau de données à partir du module *Tableaux sommaires* de notre site Web, sous l'onglet *Ressource clé*.

Pour commander des données ou pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-3549 ou composez sans frais le 1-877-421-3067 ([detaillantsinfo@statcan.gc.ca](mailto:detaillantsinfo@statcan.gc.ca)). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Serge Grenier au 613-951-3566, Division de la statistique du commerce. ■

## Édition de périodiques

2008

Il est maintenant possible de consulter les données de 2008 du secteur de l'édition de périodiques.

**Données stockées dans CANSIM : tableau 361-0010.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5091.**

La publication *Bulletin de service : L'édition du périodique*, 2008 (87F0005X, gratuite), paraîtra en avril.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-4612 ou composez sans frais le 1-877-801-3282 ([servicesind@statcan.gc.ca](mailto:servicesind@statcan.gc.ca)). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Les Reid au 613-951-2246 ([les.reid@statcan.gc.ca](mailto:les.reid@statcan.gc.ca)), Division des industries de service. ■

## Location et location à bail de matériel automobile

2008

Il est maintenant possible de consulter les données de 2008 de l'industrie de location et location à bail de matériel automobile.

**Données stockées dans CANSIM : tableau 352-0008.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2442.**

La publication *Bulletin de service : Location et location à bail de matériel automobile*, 2008 (63-242-X, gratuite), paraîtra en avril.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-4612 ou composez sans frais le 1-877-801-3282 ([servicesind@statcan.gc.ca](mailto:servicesind@statcan.gc.ca)). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Adib Farhat au 613-951-6306 ([adib.farhat@statcan.gc.ca](mailto:adib.farhat@statcan.gc.ca)), Division des industries de service. ■

---

## Nouveaux produits et études

---

**Ventes de véhicules automobiles neufs,**  
novembre 2009, vol. 81, n° 11  
**Numéro au catalogue : 63-007-X** (PDF, gratuit; HTML,  
gratuit)

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM, -XVB ou -XVF, la version électronique sur DVD-ROM et -XBB ou -XBF, une base de données.

---

### Pour commander les produits

---

**Pour commander par téléphone, ayez en main :**

• Le titre • Le numéro au catalogue • Le numéro de volume • Le numéro de l'édition • Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1-800-267-6677**

Pour les autres pays, composez le : **1-613-951-2800**

Pour envoyer votre commande par télécopieur,  
composez le : **1-877-287-4369**

Pour un changement d'adresse ou pour connaître  
l'état de votre compte, composez le : **1-877-591-6963**

**Pour commander par la poste, écrivez à :** Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6<sup>e</sup> étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 5 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet, écrivez à :** [infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

---



## Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications et des services de bibliothèque, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.gc.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [lstproc@statcan.gc.ca](mailto:lstproc@statcan.gc.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2010. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.